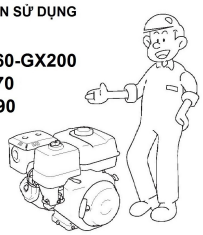
HONDA
POWER PRODUCTS

CÔNG TY TNHH HONDA VIỆT NAM
POWER PRODUCTS

Tầng 1&2 - Tòa nhà Đại Minh, 77 Hoàng Văn Thái,
P.Tân Phú, Q.7, TP.HCM

OWNER'S MANUAL
HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

GX120-GX160-GX200
GX240-GX270
GX340-GX390



Honda Motor Co., Ltd.

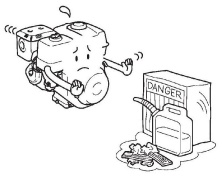
1. GENERAL SAFETY. 1. HƯỚNG DẪN AN TOÀN

DO NOT USE INSIDE HOUSE

KHÔNG DÙNG TRONG NHÀ HOẶC NHỮNG NƠI KÍN

KEEP AWAY FROM FLAMMABLE MATERIALS

TRÁNH XA CÁC VẬT LIỆU DỄ CHÁY



WHEN REFUELING:

KHI CHÂM NHIÊN LIỆU:

NO SMOKING

KHÔNG HÚT THUỐC

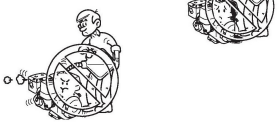
DO NOT SPILL

KHÔNG LÀM TRÀN NHIÊN LIỆU HOẶC RƠI VÃI NHIÊN LIỆU KHI CHÂM

NẾU TRÀN/RƠI VÃI NHIÊN LIỆU PHẢI CHÙI CHÂN RẰNG NHIÊN LIỆU ĐƯỢC LAU KHÔ TRƯỚC KHI KHỞI ĐỘNG ĐỘNG CƠ.

STOP ENGINE

PHẢI DỪNG ĐỘNG CƠ KHI CHÂM NHIÊN LIỆU



2. PRE-OPERATION CHECK 2. KIỂM TRA TRƯỚC KHI VẬN HÀNH

Before each use, look around and underneath the engine for signs of oil or gasoline leaks.

Trước khi sử dụng, kiểm tra rò rỉ nhớt và nhiên liệu xung quanh và bên dưới động cơ.

1. OIL LEVEL

1. CẤP NHỚT

CAUTION: Be sure to check the engine on a level surface with the engine stopped.

CHÚ Ý : Phải chắc chắn động cơ nằm trên mặt phẳng ngang và động cơ đã dừng hẳn.

NHỚT DÙNG CHO ĐỘNG CƠ XĂNG 4 THÌ:
LOẠI NHỚT: SAE 10W-30 API
CẤP NHỚT: CẤP SE HOẶC CAO HƠN

1. Check the oil level.

1. Kiểm tra mức nhớt.

2. If the oil level is low, fill the oil to the upper level.

2. Nếu mức nhớt thấp, phải châm thêm nhớt cho đến mức trên

ĐỂ MÁY TRÊN MẶT PHẲNG NGANG, CHÂM NHỚT ĐẾN KHI VỪA CHỚM TRÀN RA CỔ NHỚT LÀ ĐỦ.

2. FUEL LEVEL 2. MỨC NHIÊN LIỆU

1. Check the fuel level.

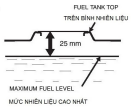
1. Kiểm tra mức nhiên liệu

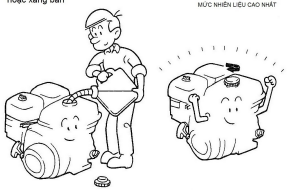
2. If the fuel level is low, fill to the upper level.

2. Nếu mức nhiên liệu thấp, châm thêm cho đến mức trên.

Never use an oil/gasoline mixture or dirty gasoline.

Không dùng xăng trộn lẫn với dầu/nhớt hoặc xăng bẩn



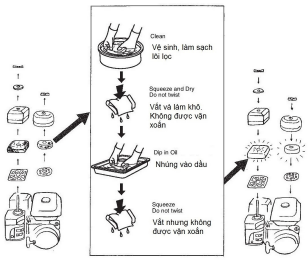


3. AIR CLEANER 3. LỌC GIÓ

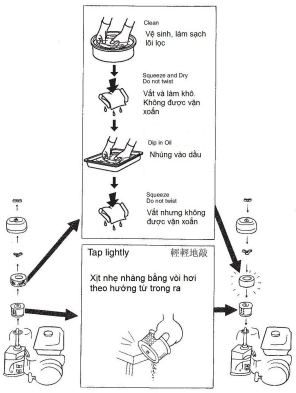
1. Check the air cleaner element. Clean or replace the element if necessary.

2. Kiểm tra lõi lọc nhớt. Vệ sinh hoặc thay thế lõi lọc nếu cần thiết.

SEMI DRY TYPE LOẠI BÁN KHÔ

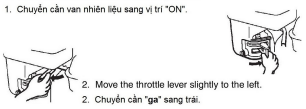


DUAL TYPE LOẠI LỌC KÉP



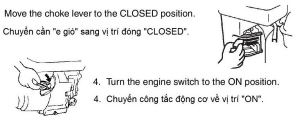
3. STARTING THE ENGINE — 3. KHỞI ĐỘNG ĐỘNG CƠ

1. Move the fuel valve lever to the ON position.
1. Chuyển cần van nhiên liệu sang vị trí "ON".



2. Move the throttle lever slightly to the left.
2. Chuyển cần "**ga**" sang trái.

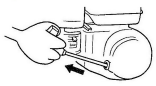
3. Move the choke lever to the CLOSED position.
3. Chuyển cần "e gió" sang vị trí đóng "CLOSED".



4. Turn the engine switch to the ON position.
4. Chuyển công tắc động cơ về vị trí "ON".

5. Pull the starter grip lightly until resistance is felt, then pull briskly.

5. Kéo nhẹ tay nắm giật cho đến khi vừa cứng tay, sau đó giật mạnh



6. Move the choke lever to the OPEN position.
6. Chuyển cần "**e gió**" về vị trí "**OPEN**".

7. Set the throttle lever at the desired position.
7. Kéo cần "**ga**" đến mức ga mong muốn.

Oil alert system (applicable types)

Before the oil level in the crankcase can fall below a safe limit, the Oil Alert system will automatically stop the engine (the engine switch will remain in the ON position).

If this occurs, add engine oil.

Hệ thống báo nhớt (đối với dòng có báo nhớt)

Trước khi mức nhớt bôi trơn trong " **cạc te**" nhớt giảm xuống dưới giới hạn an toàn, hệ thống báo nhớt sẽ tự động dừng động cơ (công tắc động cơ vẫn ở vị trí "ON").

NẾU THIẾU NHỚT DẪN ĐẾN DỪNG MÁY, HÃY CHÂM THÊM NHỚT

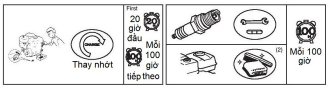
4. STOPPING THE ENGINE — 4. DỪNG ĐỘNG CƠ

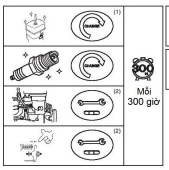
1. Move the throttle lever to the right fully.
1. Đẩy hết cần ga về phía bên phải

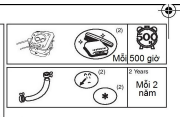
2. Turn the engine switch to the OFF position.
2. Chuyển công tắc máy về vị trí "OFF"

3. Move the fuel valve lever to the OFF position.
3. Chuyển khóa xăng về vị trí "OFF".

5. MAINTENANCE — 5. BẢO DƯỠNG MÁY







(1) Replace paper element type only.

(1) Thay thế đối với lõi lọc bằng giấy.

(2) These items should be serviced by your servicing dealer.

(2) Việc này phải được thực hiện bởi Đại lý nơi bạn mua máy.

DUNG TÍCH NHỚT	
GX120 - GX160 - GX200	GX240 - GX270 GX340 - GX390
0.6 Lít	1.1 Lít

NHỚT DÙNG CHO ĐỘNG CƠ 4 THÌ

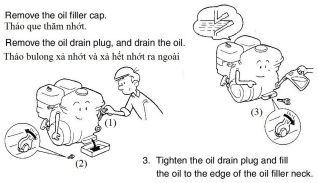
LOẠI NHỚT

SAE 10W-30 API

CẤP SE HOẶC CAO HƠN

1. OIL CHANGE — 1. THAY NHỚT

1. Remove the oil filler cap.
1. Tháo nắp thăm nhớt.
2. Remove the oil drain plug, and drain the oil.
2. Tháo bulong xả nhớt và xả hết nhớt ra ngoài

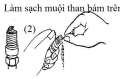


3. Tighten the oil drain plug and fill the oil to the edge of the oil filler neck.
3. Siết chặt bulong xả nhớt và châm nhớt vào đến mức qui định

2. SPARK PLUG — 2. BUGI

1. Remove the spark plug.
1. Tháo bugi ra ngoài

2. Clean the deposit.
2. Làm sạch muội than bám trên bugi.

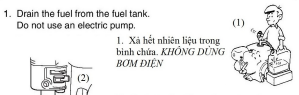


3. Measure the clearance.
3. Đo ke hở bugi và điều

BPR6ES (NGK)
W20EPR-U (DENSO)

6. STORAGE — 6. LƯU TRỮ

1. Drain the fuel from the fuel tank.
Do not use an electric pump.
1. Xả hết nhiên liệu trong bình chứa. *KHÔNG DÙNG BƠM ĐIỆN*



2. Drain the fuel from the carburetor.
2. Xả hết nhiên liệu trong bình xăng con

3. Remove the drain plug and drain the oil.
3. Tháo bulong xả nhớt và xả hết nhớt ra ngoài

4. Tighten the oil drain plug and fill the oil to the oil filler neck.
4. Siết chặt bulong xả nhớt và châm nhớt mới vào đến mức qui định

5. Slowly pull the starter grip until resistance is felt.
5. Kéo nhẹ tay nắm giật cho đến khi có cảm giác nặng tay thì thả nhẹ tay.

6. Storage the engine in a clean area.
6. Lưu trữ động cơ ở nơi sạch, khô ráo

7. TROUBLESHOOTING — 7. SỰ CỐ

ENGINE DOES NOT START — ĐỘNG CƠ KHÔNG KHỞI ĐỘNG ĐƯỢC

1. Check Fuel
1. Kiểm tra nhiên liệu

2. Check oil
2. Kiểm tra nhớt máy

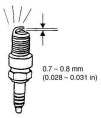
OK

NẾU NHIÊN LIỆU, NHỚT ĐẦY ĐỦ

START — KHỞI ĐỘNG MÁY

NO NẾU KHÔNG KHỞI ĐỘNG ĐƯỢC

Remove the spark plug
Tháo và kiểm tra bugi



If the engine still does not start, take the engine to your servicing dealer.

Nếu động cơ vẫn không khởi động được, vui lòng mang đến đại lý của HONDA.

MEMO /GHI CHÚ